PRO2000

Scott Safety,Pimbo Road,West Pimbo, Skelmersdale,Lancashire, WN8 9RA, UK

3M Wroclaw Sp. z o.o, Kowalska 143, 51-424 Wrocław, Poland

2029010 I
04.2019

Symbols

-10°C ... +75°C

Katso käyttöohjeet	Läsa bruksanvisningen	Lesen Sie die Gebrauchsanweisung	Leggere le istruzioni per l'uso
Se bruksanvisningen	Läs bruksanvisningen	Lesen Sie die Gebrauchsanweisung	Leggere le istruzioni per l'uso
Se bruksanvisningen	Läs bruksanvisningen	Lesen Sie die Gebrauchsanweisung	Leggere le istruzioni per l'uso
Se instructions for use	Storage unit	Recommended storage conditions - see product label	Temperatuur
Siehe Gebrauchsanleitung!	Ändra filter	Recommendera lagringsförhållanden	Luftfuktighet
Vor Instruktionen d'utilisation!	Ändra filter	Rekommendera förvaring	Lagrad i originalförpackning
Voir instructions para el uso!	Utilizar antes de	Rekommendera förvaring	Lagrad i originalförpackning
Vedi le istruzioni per l'uso!	Da usare prima del	Rekommendera förvaring	Lagrad i originalförpackning
Volg de instructies de gebruiksaanwijzing!	Utilizar antes do fim de	Rekommendera förvaring	Lagrad i originalförpackning
Ze de gebruiksaanwijzing!	Houdbaar tot	Rekommendera förvaring	Lagrad i originalförpackning
Skaitykite naudojimo instrukcijas!	Naudoti iki	Rekommendera förvaring	Lagrad i originalförpackning
Zapoznać się z instrukcjami użytkowania!	Termin ważności	Rekommendera förvaring	Lagrad i originalförpackning
Läsa i användningsanvisningarna!	Förvaringsvillkor	Rekommendera förvaring	Lagrad i originalförpackning
Viz návod k použití!	Použijte do	Rekommendera förvaring	Lagrad i originalförpackning
Ler instruções de utilização!	Kontrollera att filtret	Rekommendera förvaring	Lagrad i originalförpackning
Ler instruções no preenchimento	Kontrollera att filtret	Rekommendera förvaring	Lagrad i originalförpackning
Kasutage kasutusjuhendit!	Kasutus enne	Rekommendera förvaring	Lagrad i originalförpackning
Izmantojiet lietošanas	Izmantot līdz	Rekommendera förvaring	Lagrad i originalförpackning

CE

0086 UK
2797 NETHERLANDS

ABEK/Hg/A P

EU:n vaatimustenmukaisuus	Ilmoitetun laitoksen numero	Kasauluokitus	Hiukkasluokitus
EU-försäkran om	Anmält organ	Gasklassificering	Partikelklassificering
överensstämmelse			
Europäische Gemeinschaftsnormen	Bemyndigat organnummer	Gas-klassificering	Partikelklassificering
European Conformity	Notified Body Number	Gas Classification	Particle Classification
Europäische Konformität	Benannte Stellennummer	Gas-Klassifizierung	Partikel-Klassifizierung
Συμμόρφωση με τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες	Αριθμός Κοινοποιημένου Φορέα	Ταξινόμηση Αερίων	Ταξινόμηση Σωματιδίων
Conformité européenne	N° de l'organisme de certification	Catégorie de gaz	Classification des particules
Conformidad europea	Número de organismo de notificación	Clasificación de gas	Clasificación de partículas
Conformità europea	Entre notificato, numero	Classificazione gas	Classificazione delle particelle
Conformidade europeia	Número do organismo notificado	Classificação de gás	Classificação de partículas
Europese conformiteit	Nummer aangewezen instantie	Gasclassificatie	Deeltjesclassificatie
Atitikties Europos standartams	Notifikuotosios institucijos numeris	Dujų klasifikacija	Daleliu klasifikacija
Zgodność z normami europejskimi	Numer organu powiadomionego	Klasyfikacja gazów	Klasyfikacja cząstek
Evropská shoda	A bejelentett szerv azonosító száma	A gáz besorolása	A részecske besorolása
Vastavus Euroopa standardilile	Cilslo notifikované osoby	Klasifikace plynů	Klasifikace částic
Соответствие европейским стандартам	Номер уполномоченного орган	Класс газа	Класс частиц
Συμμόρφωση με τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες	رقم الجهة المعتمدة	تصنيف الغازات	تصنيف الجسيمات

EN 14387:2004+A1 (COMBINED FILTERS)

Filtertyp	Färgkod	Huvudsakligt användningsområde
P3	vit	Partiklar (+ radioaktiva ämnen, bakterier, svampar, virus, enzymer)
R (reusable)	återanvändbar	"R" märkningen betyder att partikelfiltret och partikelfiltreden en kombinationsfilter lämpar sig för återanvändning mot aerosoler (flera arbetsskift).
A	brun	Organiska gaser och ångor, t.ex. från lösningsmedel med kokpunkt >65 °C
AX	brun	Gaser och ångor från organiska föreningar, kokpunkt ≤65 °C
E	gul	Svavelgaser och ångor t. ex klor, svavel, vätesyrad
K	grön	Ammoniak och organiska ammoniakföreningar
Hg-P3	röd-vit	Kvicksilver (ångor)
Reactor-P3	orange-röd	Radioaktiv jod, inklusive radioaktiv metyljodid
CAPIS-P3	orange-vit	CBRN BS8486-2:2006 (endast filter 7001159, 5043155 och 7001164)

Filtren med ett europeiskt standardnr EN 14387:2004+A1:2008 är det möjligt att kombinera filter av olika typ. Information om tillgängliga kombinationer ges på begäran.

Gasfilter-klass	Adsorptions-kapacitet	EN 14387:2004+A1:2008 gas concentration (% av volym)	EN 12941:1998+A2:2008 / EN 12942:1998+A2:2008 gaskoncentration (% av volym)
1	Låg kapacitet	0,1	0,05
2	Medium kapacitet	0,5	0,1
3	Hög kapacitet	1,0	0,5

ANVÄNDNINGSTID

Kontrollera före användning att filtret är helt och i skick. Skaka filtret för att kontrollera att det inte finns lösa komponenter/ innehåll. Filtret skall bytas om det har blivit utsatt till hård press eller slag. Filtret kan ha blivit skadat. Kontrollera att det valda filtret passar för användningsändamålet. Följ tillämpliga nationella och lokala riktlinjer och lagar.

Kontrollera ingrintsgliedet. Lagringstiden under normala förhållanden för filter tillslutna på fabriken anges på filtren. Fast filtret (filtren) tätt vid ansiktsdelen eller fläkten. Följ de av dig det fördelaktigaste sättet som skyddet. Kontrollera att ansiktsdelen sitter tätt mot ansiktet. Följ ansiktsdelens/fläktens bruksanvisningar.

Med fläkten. Använd alltid filter av samma typ och klass som det som det är utlagt filter samtidigt.

Dessa filter kan användas i explosiva atmosfärer förutsatt att:

- övriga högsta koncentrationer för användning inte överskrids
- de avsedda som en del av ett bäbsystem där bibehållandet av tillräckligt mycket varm lämplig för explosiva atmosfärer (t.ex. Proflow EX)

ANVÄNDNINGSTID

Filtrets användningstid är beroende på den belastning det utsätts för, t ex av partikel halter av föroreningar och andningsrytm och andra faktorer.

I allmänhet upptäcker användaren genom lukt, smak och irritation att filtrets effekt upphör.

Användningstiden för filter som andas av föroreningar som inte har gott varningsmedel (som till exempel lukt, smak, irritation) reglerasgenom särskilda bestämmelser.

Användningstiden för filter som andas av föroreningar som inte har gott varningsmedel (som till exempel lukt, smak, irritation) reglerasgenom särskilda bestämmelser.

Partikel- och kombinationsfilter skall bytas senast då andningsmotstandet blir avsevärt högre.

FÖREKSRIFTER OCH NORMER

Filtren uppfyller kraven i EN 14387:2004+A1:2008 och EN 12941:1998+A2:2008 / EN 12942:1998+A2:2008 och EN 14387:2004+A1:2008 och EN 12941:1998+A2:2008 / EN 12942:1998+A2:2008 (+kategori EN 14387:2004+A1:2008 och EN 12941:1998+A2:2008 / EN 12942:1998+A2:2008 (+kategori

BRUGSTID

Filtrerets brugstid afhænger af belastningen, fx beskæftemelsen og koncentrationen af urenheder i ændingsluften, brugerens ændingsrytme samt af andre faktorer.

Man mærker det normalt på lugt, smag eller anden form for irritation, at filtreret mister sin effekt.

Filtre, som bruges med skadelige gasser, skal udskiftes inden afslutningen af den af producenten angivne brugstid, hvor man ikke mærker, kræver specielle bestemmelser om brugstid.

Brugstiden for filtertypen Hg-P3 er højst 50 timer. BS8486-2:2006 filtre er kun til engangsbrug.

Partikel- og kombinationsfilter skal udskiftes senest, når ændningsmodstanden er blevet for stor.

BESTEMMELSER OG FORSKRIFTER

Alt vejledning fås ved forespørgsel.

VEDLIGEHOLDELSE, TRANSPORT OG OPBEVARING

Ødelade filter skal opbevares i tætsluttende emballage efter brugen, hvis de skal bruges igen, og de skal kasseres senest efter 6 måneder. Opbevaringstiden (udløb dag) for filtre er angivet på filtrets kendingstoge.

Filtrene må ikke regenereres. Det er forbudt at bruge trykluft og trykvand ved rengøring.

Erhveden skal beskytes mod skader under transport. For filtre i fabrikkens pakning kan du under normale forhold gemme filtrene i den anbefalede opbevaringsperiode, som er markeret på filteret. For at opbevare et filter til genanvendelse, skal du forsegle filteret tæt efter brug. Sørg for, at filteret udskiftes efter seks måneder. Opbevar denne forseglede emballage mellem -10 til 50°C og under 75 % RF. Opbevaring under disse forhold vil den dele, der er angivet af fabrikanten, kan påvirke produkterts holdbarhed.

Filtrene skal beskyttes i overensstemmelse med lokale retningslinjer for affaldsbehandling. Filtrene P, A og AX kan forbrændes som almindelig affald. Men de skal bortskaffes som specialaffald, hvis de har været anvendt til farlige stoffer. Alle andre udgifter og komponenterede filtre er altid specialaaffald (også selv om de ikke har været anvendt).

FILTERUDVALG

Maske, med en tråd, der er i	Gasfilter	Kombineret filter(*)	Partikelfilter(*)
Øjeregnsbeskyttelse med EN 148-1999			
Med en fuld ansigtsmaske godkendt EN 136:1998	GF 22 og GF 32	CF 22, CF 32, CFR 22, CFR 32 og NBC 22	PF 10 R, PFR 10 R, PF-DT P3 R
Med en hjælmmaske godkendt EN 140:1998 (filtervægt <300g)	GF22 og GF32 AX	CF22 og CFR22 (ekv.K2-P3)	PF-DT P3 R
With FMR Full Face Mask godkendt EN 136:1998 and BS8468-2:2006		7001159 (CAPISRP) 5043155, 5045147, 7001164 5045155 (CFR32 CBRN A2B2E2K2-P3 R) CFR22 CBRN A2B2K1 Class 15 P3	

SKYDDSKLASSER FÖR AUTOFLOW OCH DURAFLOW PROFLOW (EN 12941:1998+A2:2008 /EN 12942:1998+A2:2008)

Katso tuoteluettelosta!

VANHENTUMINEN

Katso tuoteterkinnän ja -pakkaukset.

BRUKSANVISNING

VIKTIGT: LÄS OMSORGSFULLT OCH VAR NOGA MED ATT FÖRSTÅ. BEHÅLL DENNA INSTRUKTION FÖR FRAMTIDA REFERENS !

Filtret Pro2000 har utformats för att överensstämma med EN 14387: 2004 + A1: 2008 EN 143: 2000 EN 12941: 1998 + A2: 2008 EN 12942: 1998 + A2: 2008 BS8486-2: 2006.

ALLMÄNT

Ett filtreskydd kan bestå av en ansiktsdel (helmask, halvmask, hauv eller bitmunstycke), ett filter (gasfilter, partikelfilter eller kombinationsfilter) och eventuellt en filter. Filterskydset renar andningsluften från föroreningar eller gifttiga gaser, ångor, partiklar och dimmor. Förutsatt att de i bruksanvisningen given begränsningen för filterskydd och andra ramar och villkor iakttagits. Varje filter är försett med information om hurudant skydd filtret ger samt lagringstiden. Innan filtret tas i bruk bör man försäkra sig om att användaren är lämplig för de tillgängande uppgifterna och att han känner till hur andningsskydd används.

BEGRÄNSNINGAR VID ANVÄNDNING

1 Filtreringsanordningen är inte avsedd att användas i atmosfärer, där er eller kan blive omiddelbart farlige for liv eller sundhed (IDLH) eller i atmosfärer med hög koncentration av okänd. I oklara fall bör ansiktsdelen av andningsskydd, som fungerar oberoende av omgivande luft.

2 Filterskydd skall inte användas i trånga utrymmen (t ex behållare, tunnlar) där det finns risk för syrebrist eller förekomst av tunga syreundanträngande ämnen (t ex koldioxid).

3 Filterskydd skall inte användas om luften innehåller 18 - 23 volym-% syre.

4 Gasfilter skyddar ej mot partiklar. Partikelfilter sin tur skyddar ej mot gaser eller ångor. I oklara fall skall kombinationsfilter användas.

5 Normala filterskydd skyddar inte mot visa specifika gaser, t ex CO (kolmonoxid), CO_2 (koldioxid) och N_2 (kväveoxid). Specifikt filter skall en gång mer kontrollera om det finns ett specifikt filter som skyddar för detta.

6 Det man använder AX-filter mot ämnen med låg kokpunkt skall man beakta användningsbegränsningar för organiska föreningar med kokpunkt under 65 °C (se bruksanvisningen medföljer Scott Safety AX-filter).

7 Om man använder AX-filter mot ämnen med hög kokpunkt skall man beakta användningsbegränsningar för organiska föreningar med kokpunkt under 65 °C (se bruksanvisningen medföljer Scott Safety AX-filter).

8 Förvara inte filtrens EN 12941:1998+A2:2008/EN 12942:1998+A2:2008-markeringar (=beskyttelsesklasse med en bläcker) med markeringar för andre standarder.

VAL

Läs även bruksanvisningen för ansiktsdelen och de nationella anvisningarna.

Filter skall gälla som det skydd som det är avsett att ge.

Filtrets valar solkonen som det behöver köpas.

Filtrets valar solkonen som det behöver köpas.

Filtrets valar solkonen som det behöver köpas

DURAÇÃO DE UTILIZAÇÃO
A duração de utilização do filtro está dependente do seu carregamento, p.ex. a qualidade e o teor das impurezas do ar respirado, o ritmo respiratório do trabalhador e de outros factores. Normalmente o utilizador reconhece que o filtro atingiu o seu fim, pela alteração no odor, sabor ou irritação provocados. Os filtros que são utilizados contra os gases nocivos, que não têm uma forma evidente de se pronunciarem (através de odor, sabor ou irritação), exigem normas especiais relativas ao seu período de utilização. Os filtros do tipo Hg-P3, têm como duração de utilização um máximo de 50 horas. Os filtros BS8486-2:2006 destinam-se a uma única utilização.
Os filtros de partículas e os filtros combinados, devem ser substituídos o más tarde cuando a resistencia de respiração suba para níveis demasiado altos.

NORMAS E INSTRUÇÕES
MANUTENÇÃO, TRANSPORTE ARMAZENAMENTO
Depois da sua utilização, os filtros abertos devem ser fechados hermeticamente, se houver intenção de os voltar a usar. Ao fim de 6 meses devem ser substituídos por novos filtros. O tempo de armazenamento dos filtros (mês e ano) está indicado nas etiquetas de identificação do filtro. Nunca prove regenerer o filtro. É proibida a utilização de ar comprimido ou compressores de água na limpeza. O dispositivo deve ser protegido contra danos durante o transporte.
No caso dos filtros que se encontram na embalagem do fabricante, em condições normais, pode armazená-los durante o período de armazenamento recomendado que está indicado no filtro. Para armazenar um filtro para reutilização, vede bem o filtro após a utilização. Certifique-se de que o filtro é substituído após seis meses. Armazene esta embalagem vedada a uma temperatura entre -10 a 50 °C e uma HR inferior a 75%. O armazenamento em condições diferentes das especificadas pelo fabricante podem afetar o período de conservação do produto.
Os filtros devem ser eliminados segundo as normas locais de tratamento do lixo. Os filtros P, A e AX são lixo normal (ou seja, podem ser incinerados). Contudo, esses filtros são considerados lixo especial se foram aplicados em substâncias perigosas. Todos os outros filtros de gás e combinado são sempre lixo especial (mesmo sem terem sido usados).

GAMA DE FILTROS

Máscara, com rosca em conformidade com a norma EN 148-1:1999	Filtro de gás	Filtro combinado*)	Filtro de partículas*)
Com uma máscara completa aprovados de EN 136:1998	GF 22 e GF 32	CF 22, CF 32, CFR 22, CFR 32 e NBC 22	PF 10 R, PFR 10 R, PF-DT P3 R
Com meia-máscara aprovados de EN 140:1998 (peso do filtro <300 g)	GF22 e GF32 AX	CF22 e CFR22 (excluindo K2-P3)	PF 10 R e PFR 10 R, PF-DT P3 R
With FRR Full Face Mask aprovados de EN 136:1998 and BS8468-2:2006		7001159 (CAP15RP) 5045135, 5045147, 7001164 5045155 (CFR32 CBRN A2B2E2K2-P3 R) CFR22 CBRN A2B2E1K1 Class 15 P3	

CLASSES DE PROTECÇÃO COM DURAFLOW E PROFLOW (EN 12941:1998+A2:2008 / EN 12942:1998+A2:2008)
Ver tabela.

OBSOLESCÊNCIA
Consulte as datas de validade no produto e na embalagem.

GEBRUIKSAANWIJZING NL
BELANGRIJK: ZORGVULDIG LEZEN EN VOLLEDIG BEGRIJPEN.
BEWAAR DE INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE.
Het filter Pro2000 is ontworpen om te voldoen aan EN 14387: 2004 + A1: 2008 EN 143: 2000 EN 12941: 1998 + A2: 2008 EN 12942: 1998 + A2: 2008 BS8486-2: 2006.

ALGEMEEN
Het filtertoestel bestaat uit een gelaatsstuk (volgelaatsmasker, halfmasker, kap of mondstuk) en een filter (gasfilter, partikelfilter/stoffilter of combinatiefilter) en event. een ventilatorapparaat. Filtertoestellen dienen om de ademlucht te zuiveren van schadelijke of giftige gassen, dampen, partikels en nevel. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing wat betreft in acht te nemen algemene en specifieke beperkingen ten aanzien van het gebruik van filtertoestellen. Op elke filter is de beschermingsgebied en een houdbaarheidsdatum aangegeven. Het is belangrijk dat personen die ademhalingstoestellen gebruiken goed voor hun taak zijn toegerust en op de hoogte zijn van de gebruiksvoorschriften.

GEBRUIKSBEPERKINGEN
1 Het filterapparaat is niet bestemd voor gebruik in atmosferen die onmiddellijk gevaarlijk voor leven of gezondheid (immediately dangerous to life or health, IDLH) zijn of kunnen worden of atmosferen waarin de identiteit en/of concentratie van de verontreinigde stof onbekend is. Gebruik bij twijfel altijd een isolerend ademhalingstoestel dat onafhankelijk van de omgevingslucht functioneert.
2 Filtertoestellen mogen niet worden gebruikt in nauwe ruimtes (bijv. tanks, tunnels) waarin zuurstoftekort kan ontstaan of waarin zware zuurstofverdringende stoffen (bijv. kooldioxide) voorkomen.
3 Filtertoestellen mogen alleen worden gebruikt wanneer de verontreinigde lucht 18 - 23 vol.% zuurstof bevat.
4 Gasfilters bieden geen bescherming tegen partikels, en partikelfilters op hun beurt beschermen niet tegen gassen of dampen. Gebruik bij twijfel altijd een combinatiefilter.
5 De normale filtertoestellen bieden geen bescherming tegen bepaalde gassen, zoals CO (koolmonoxide), CO_2 (kooldioxide) en N_2 (stikstof).
6 Partikelfilters mogen slechts eenmaal tegen radioactieve stoffen of micro-organismen (virussen, bacteriën, schimmel en sporen) gebruikt worden.
7 Bij het gebruik van AX-filters tegen stoffen met een laag kookpunt dient men de speciale gebruiksbeperkingen in acht te nemen wanneer het gaat om organische verbindingen met een kookpunt onder 65 °C (bij de AX-filter van **Scott Safety** wordt een gebruiksaanwijzing meegeleverd).
8 De EN 12941:1998+A2:2008/EN 12942:1998+A2:2008 filterclassificatie (= beschermingsklasse met het ventilatorapparaat) niet verwarren met classificaties die betrekking hebben op andere standaarden.

KEUZE
Raadpleeg eveneens de gebruiksaanwijzing van het te gebruiken gelaatsstuk alsmede de van toepassing zijnde nationale bepalingen. Filter kiezen aan de hand van heersende gassoort.

Type filter	Kleurcode	Voornaamste toepassingsgebied
P3	wit	Partikels (+ radioactieve stoffen, bacteriën, fungi, virussen en enzymen)
R (reusable)	opnieuw te gebruiken	Het merkteken „R" betekent dat de partikelfilters en de onderdelen van de partikelfilters bij combinatiefilters geschikt zijn om opnieuw te worden gebruikt te worden voor blootstelling aan aërosols (verschillende schiften).
A	bruin	Organische gassen en dampen, bijv. van oplosmiddelen met kookpunt >65 °C
AX	bruin	Gassen en dampen van organische verbindingen, kookpunt ≤65 °C
B	grijs	Anorganische gassen en dampen, bijv. chloor, zwavel, waterstofcyanide
E	geel	Zure gassen en dampen, bijv. zwaveldioxide, chloorwaterstof
K	groen	Ammoniak en organische aminen
Hg-P3	rood-wit	Kwik (damp)
Reaktor-P3	oranje-wit	Radioactief jodium incl. radioactief methyljodide
CAP15-P3	oranje-wit	CBRN BS8486-2:2006 (alleen 7001159-, 5045155- en 7001164-filters)

Een combinatie van verschillende filtertypes overeenkomstig de norm EN 14387:2004+A1:2008 is mogelijk. Informatie over combinaties is op aanvraag verkrijgbaar.

Gasfilter-klasse	Absorptiecapaciteit	EN 14387:2004+A1:2008 gasconcentratie (% volume)	EN 12941:1998+A2:2008 /EN 12942:1998+A2:2008 gasconcentratie (% volume)
1	Lage capaciteit	0,1	0,05
2	Middelhoge capaciteit	0,5	0,1
3	Hoge capaciteit	1,0	0,5

GEBRUIK
Controleer voor gebruik dat de filter in goede conditie en onbeschadigd is. De filter schudden om te controleren of er geen onderdeel / inhoud losgeraakt is. De filter is aan vervanging toe als die aan zware druk of schok blootgesteld is. De filter kan dan beschadigd zijn.
Controleer of het gekozen filtertype zich leent voor de soort toepassing. Filtertype en -klasse zijn eenvoudig vast te stellen aan de hand van de typeaanduiding.
Controleer de houdbaarheidsdatum! De houdbaarheidsdatum van ongeopende filters is op de filters aangegeven.
Bevestig de filter/filters zorgvuldig op het gelaatsstuk of ventilatorapparaat.
Plaats het gebruiksklare ademhalingstoestel op het gelaat. Zorg ervoor dat het gelaatsstuk luchtdicht op het gezicht aansluit.
Volg de gebruiksvoorschriften van het gelaatsstuk/ventilatorapparaat op.
Met een ventilatorapparaat: Gebruik altijd filters van hetzelfde type en klasse. Vervang alle filters tegelijkertijd.
Deze filters kunnen in explosieve atmosfeer worden gebruikt, mits:
- andere maximum gebruiksconcentraties niet worden overschreden
- bij gebruik als onderdeel van een blowersysteem moet de blower geschikt zijn voor explosieve atmosferen (bijv. Proflow EX-versies)

GEBRUIKSDUUR
De gebruiksduur van een filter is afhankelijk van zijn belasting, zoals bijv. de soort vervuiling en de concentratie daarvan, de ademritme van de gebruiker en van andere factoren.
Als een filter wordt uitgeput, kan de drager dat meestal waarnemen door reuk, smaak of irritatie.
Voor filters die gebruikt worden tegen schadelijke gassen die niet kunnen worden waargenomen (middels reuk, smaak of irritatie) dient de gebruiksduur nader te worden gespecificeerd.
Voor filters van het type Hg-P3 bedraagt de max. gebruiksduur 50 uur. BS8486-2:2006 filters zijn uitsluitend bestemd voor eenmalig gebruik.
Partikelfilters en combinatiefilters zijn aan vervanging toe uiterlijk wanneer de ademweerstand duidelijk toeneemt.

NORMEN EN INSTRUCTIES
ONDERHOUD, TRANSPORT OPSLAG
Eenmaal geopende filters moeten na gebruik zorgvuldig worden hersloten, indien zij opnieuw worden gebruikt, en uiterlijk na 6 maanden vervangen worden.
De houdbaarheidsdatum van filters (maand en jaar) is vermeld op de identificatiesticker.
De filters mogen niet worden geregenererd! Reinigen met perslucht of water onder hoge druk is verboden.
Het apparaat moet tijdens transport worden beschermd tegen schade.
Voor filters in de verpakking van de fabrikant geldt dat u deze, onder normale condities, kunt opslaan gedurende de aanbevolen opslagperiode die op de filter staat aangegeven. Om een filter op te slaan voor hergebruik moet u deze na gebruik zeer goed afsluiten. Zorg ervoor dat de filter na zes maanden wordt vervangen. Sla deze afgesloten verpakking op tussen -10 en 50 °C en onder de 75% LV. Opslag onder andere condities dan die gespecificeerd door de fabrikant kunnen invloed hebben op de houdbaarheid van het product.
Filter moeten worden afgevoerd overeenkomstig de lokale regelgeving betreffende afvalverwerking. Filters P, A en AX zijn normaal afval (en kunnen bijvoorbeeld verbrand worden). Maar zij vormen speciaal afval als zij gebruikt zijn voor filtering van gevaarlijke substanties. Alle andere gas-/combinatiefilters zijn altijd speciaal afval (zelfs indien ongebruikt).

PROGRAMMA FILTERS

Masker, met een bedrading conform EN 148-1:1999	Gasfilter	Gecombineerde filter*)	Deeltjesfilter*)
Met een volgelaatsmasker goedgekeurd EN 136:1998	GF 22 en GF 32	CF 22, CF 32, CFR 22, CFR 32 en NBC 22	PF 10 R, PFR 10 R, PF-DT P3 R
Met een half masker goedgekeurd EN 140:1998 (filtergewicht < 300 g)	GF22 en GF32 AX	CF22 en CFR22 (exclusief K2-P3)	PF 10 R en PFR 10 R, PF-DT P3 R
With FRR Full Face Mask goedgekeurd EN 136:1998 and BS8468-2:2006		7001159 (CAP15RP) 5045135, 5045147, 7001164 5045155 (CFR32 CBRN A2B2E2K2-P3 R) CFR22 CBRN A2B2E1K1 Class 15 P3	

BESCHERMINGSKLASSEN MET DURAFLOW EN PROFLOW (EN 12941:1998+A2:2008 / EN 12942:1998+A2:2008)
Zie tabel.

VEROUDERING
Raadpleeg het product en de verpakking voor de uiterste gebruiksdata.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS LT
SVARBU! PRAŠOME ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR ĮSIGILINTI.
SAUGOKITE INSTRUKCIJAS ATEIČIAI.
Pro2000 filtras buvo suprojektuotas taip, kad atitiktų EN 14387: 2004 + A1: 2008 EN 143: 2000 EN 12941: 1998 + A2: 2008 EN 12942: 1998 + A2: 2008 BS8486-2: 2006.

BENDRA
Filtravimo prietaisas gali susidėti iš kvėpavimo prijungimo (dujokaukė, puskaukė, gaubtas, arba burnos apdangalas), kvėpavimo filtro (dujų filtras, dalelių filtras arba kombinuotas filtras) ir prie jų galimai pajungiamo oro pūtimo įrenginio. Filtravimo prietaisai išvalo įkvepiamą orą nuo sveikatai kenksmingą arba nuodingų dujų, garų, dulkių ar aerozolių, atsižvelgiant į naudojimo instrukcijose nurodytus filtravimo prietaiso lieèianèius apribojimus bei kitus galimus apribojimus. Kiekvienas filtras turi duomenis apie jo teikiamos apsaugos galią ir jų sandėliavimo laiką. Filtravimo prietaisais gali naudotis tik tam paskirti ir apmokyti asmenys.

NAUDOJIMO APRIBOJIMAI
1 Filtravimo priemonė neskirta naudoti atmosferose, kurios yra arba gali tapti tiesiogiai pavojingos gyvybei arba sveikatai, ir atmosferose, kuriose yra nenustatytų ir (arba) nežinomos koncentracijos teršalų. Jei abejojate, reikia naudoti atskiriamus respiratorius (oro šaltinį), kurie veikia nepriklausomai nuo aplinkos atmosferos.
2 Filtravimo įtaiso negalima naudoti ribotoje erdvėje (pvz. cisternose, tuneliuose) dėl galimo deguonies trūkumo arba sunkių deguonį išstumianèių dujų (pvz. anglies dvideginio).
3 Filtravimo įtaisą galima naudoti tik tuomet, jei deguonies ore yra 18–23 %.
4 Dujų filtrai neapsaugo nuo dalelių. Taip pat dalelių filtrai neapsaugo nuo dujų ir garų. Jei abejojate, naudokite kombinuotus filtrus.
5 Įprasti filtravimo įtaisai neapsaugo nuo tam tikrų dujų, pavyzdžiui CO (anglies monoksido), CO_2 (anglies dioksido) ir N_2 (azoto).
6 Jei dalelių filtrai naudojami saugantis nuo radioaktyvių medžiagų arba mikroorganizmų (virusų, bakterijų, grybelių ir sporų), juos naudoti galima tik vieną kartą.
7 Naudojant AX tipo filtrus nuo medžiagų su žemais virimo taškais, būtina otsižvelgti į naudojimo apribojimus nuo tokių organinių junginių, kurių virimo temperatūra yra ne aukštesnė kaip 65 C (prie "**Scott Safety**" AX filtrų pridedama atskira instrukcija).
8 Nesupainiokite filtro ženklinimo pagal EN 12941:1998+A2:2008/EN 12942:1998+A2:2008 standartą (apsaugos klasė su oro prapūtimo įrenginiu) su ženklinimu, susijusiu su kitais standartais.

PASIRINKIMAS
Susipažinkite taip pat su kvėpavimo prijungimo instrukcija bei nacionalinėmis naudojimo instrukcijomis. Filtras pasirenkamas priklausomai nuo esamo pavojaus tipo (dujų ore).

Filtro tipas	Spalva	Pagrindinė naudojimo sritis
P3	balta	Dulkės (+ radioaktyvias medžiagas, bakterijų, virusus, bei fermentus)
R (reusable)	daugkartinio naudojimo	"R" raidė reiškia, kad dulkių filtrai ir jungtinio filtro atskiros dalys gali būti vėl naudojamos keletą kartų dėl aerozolio (keletas darbo pamainų).
A	ruda	Organinės dujos ir garai, pvz., tirpiklių, kurių virimo temperatūra >65°C
AX	ruda	Organinių junginių dujos ir garai, virimo temperatūra ≤65°C
B	pilka	Neorganinės dujos ir garai, pvz., chloras, siera, vandenilio cianidas
E	geltona	Rūgšèios dujos ir garai, pvz., sieros dioksidas, chloro vandenilis
K	žalia	Amoniakas ir organiniai aminai
Hg-P3	raudona - balta	Gyvsidabris (garai)
Reaktor-P3	oranžinė - balta	Radioaktyvus jodas įskaitant radioaktyvų metilo jodidą
CAP15-P3	oranžinė - balta	CBRN BS8486-2:2006 (tik 7001159, 5045155 ir 7001164 filtrai)

Galimos įvairios filtrų tipų kombinacijos pagal Europos standartų EN 14387:2004+A1:2008. Informacija apie galimas turimų filtrų kombinacijas teikiama pagal prašymą.

Dujų filtro klasė	Adsorbcijos pajėgumai	EN 14387:2004+A1:2008 dujų koncentracija (tūrio %)	EN 12941:1998+A2:2008 /EN 12942:1998+A2:2008 dujų koncentracija (tūrio %)
1	Mažo pajėgumo	0.1	0.05
2	Vidutinio pajėgumo	0.5	0.1
3	Didelio pajėgumo	1.0	0.5

NAUDOJIMO
Prieš naudodami patikrinkite, ar filtras nėra pažeistas. Papurtykite filtrą ir įsitikinkite, kad nėra nepritvirtintų komponentų ir laisvai judančio turinio jame. Filtrą reikia pakeisti, jei jis buvo pažeistas arba stipriai suspautas.
Jis gali būti pažeistas. Patikrinkite, ar pagal situaciją parinktas teisingas filtras. Filtro tipas ir klasė matomi pagal markiruotes. Patikrinkite, ar filtro laikymo periodas nebuvo viršytas. Gamykloje uždarytų ir normaliomis sąlygomis sandėliuojamų filtrų sandėliavimo sąlygos pazymėtos ant filtrų. Filtrą (filtrus) sandariai pritvirtinkite prie kvėpavimo prijungimo arba oro pūtimo įrenginio.
Užsidėkite paruoštą eksploatacijai filtravimo prietaisą. Atkreipkite dėemsį į jo sandarumą ant veido.
Laikykitės kvėpavimo prijungimo arba oro pūtimo įrenginio naudojimo taisyklių.
Su oro pūtimo įrenginiu visuomet naudokite du to paties tipo ir klasės filtrus. Abu filtrus keiskite naujais tuo pat metu.
Šiuos filtrus galima naudoti sprogiojoje atmosferoje, jeigu tenkinamos šios sąlygos:
- neviršijamos kitos didžiausiosios naudojimo koncentracijos;
- jeigu filtrai naudojami kaip ventiliatoriaus sistemos dalis, ventiliatorius turi būti tinkamas naudoti sprogiosiose atmosferose (pavyzdžiui, versijos „Proflow EX").

NAUDOJIMOSI TRUKMĖ
Filtro naudojimo trukmė priklauso nuo jo apkrovimo, pvz., nuo įkvėpiamame ore esanèių kenksmingųjų medžiagų pobūdžio ir koncentracijos, filtro naudotojo kvėpavimo ritmo ir kitų faktorių.
Filtro susidėvėjimą vartotojas pajžsta iš kvapo, skonio ir dirginimo.
Filtrams, kurie naudojami prieš medžiagas be ypatingų atpažinimo požymių (kvapas, skonis, dirginimas), turi būti taikomos ypatingos eksploatavimo taisyklės dėl jų naudojimo trukmės.
Hg-P3 tipo filtrų maksimaliai leistina eksploatacijos trukmė yra 50 valandų. Filtrai BS8486-2:2006 skirti naudoti tik vieną kartą.
Dalelių ir kombinuoti filtrai turi būti keièiami vėliausiai pajutus, kad darosi per sunku kvėpuoti..

REIKALAVIMAI IR NURODYMAI
PRIEŽIŪRA, TRANSPORTAVIMAS LAIKYMAS
Jei norite dar kartą panaudoti jau naudotą filtrą, jį reikia laikyti sandarioje vietoje, ir panaudoti ne vėliau kaip po 6 mėnesių.
Filtrų sandėliavimo laikas (mėnesis ir metai) nurodomas ant įpakavimo markiruotės.
Nebantykite atnaujinti panaudotą filtrą. Suslėgto oro arba suslėgto vandens naudojimas draudžiamas.
Transportavimo metu prietaisas turi būti apsaugotas nuo pažeidimų.
Gamintojo pakuotėje esančius filtrus normaliosiomis sąlygomis galima laikyti rekomenduojamą laikymo laikotarpį, kuris pažymėtas ant filtro. Jeigu filtras laikomas pakartotiniam naudojimui, panaudoję filtrą užsandarinkite. Pasirūpinkite, kad po šešių mėnesių filtras būtų pakeistas. Šią užsandarintą pakuotę laikykite nuo –10 °C iki 50 °C temperatūroje, esant mažesniam nei 75 % santykiniam drėgniui. Jeigu gaminys laikomas ne gamintojo rekomenduojamomis sąlygomis, gali sutrumpėti jo tinkamumo naudoti laikas.
Filtrus reikia šalinti pagal vietos atliekų tvarkymo teisės aktus. Filtrai P, A ir AX yra įprastos atliekos (pvz.: gali būti deginami). Bet jeigu šie filtrai buvo naudoti pavojingoms medžiagoms, jie laikomi specialiomis atliekomis. Visi kiti dujų ir kombinuotieji filtrai visada yra laikomi specialiomis atliekomis (netgi, jeigu nebuvo naudoti).

KVĖPAVIMO FILTRŲ ASORTIMENTAS

Kaukė su sriegiais, atitinkančiais EN 148-1:1999	Dujų filtras	Sudėtinis filtras*)	Dalelių filtras*)
Su visą veidą dengiančia kauke atitinka EN 136:1998	GF 22 ir GF 32	CF 22, CF 32, CFR 22, CFR 32 ir NBC 22	PF 10 R, PFR 10 R, PF-DT P3 R
Su puskauke atitinka EN 140:1998 (filtro svoris < 300 g)	GF22 ir GF32 AX	CF22 ir CFR22 (neįtraukiama K2-P3)	PF 10 R ir PFR 10 R, PF-DT P3 R
With FRR Full Face Mask atitinka EN 136:1998 and BS8468-2:2006		7001159 (CAP15RP) 5045135, 5045147, 7001164 5045155 (CFR32 CBRN A2B2E2K2-P3 R) CFR22 CBRN A2B2E1K1 Class 15 P3	

APSAUGOS KLASĖS ĮRENGINIAMS DURAFLOW IR PROFLOW (EN 12941:1998+A2:2008 /EN 12942:1998+A2:2008)
Žr. lentelę.

GALIOJIMAS
Dėl galiojimo datos žr. gaminį ir pakuotę.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA PL
WAŻNE: NINIEJSZY DOKUMENT NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I W PEŁNI PRZYSWOIĆ SOBIE ZAWARTE W NIM INFORMACJE.
PROSIMY O ZACHOWANIE INSTRUKCJI NA PRZYSZŁOŚĆ.
Filtr Pro2000 został zaprojektowany zgodnie z EN 14387: 2004 + A1: 2008 EN 143: 2000 EN 12941: 1998 + A2: 2008 EN 12942: 1998 + A2: 2008 BS8486-2: 2006.

UWAGI OGÓLNE
Jedna jednostka filtrująca sklada się części twarzowej (maski całotwarzowej, półmaski, kaptur lub osłony na usta) i filtra wymiennego (gazowego, cząsteczkowego lub kombinowanego) i ewentualnie przymocowanej do nich dmuchawy powietrza. Urządzenie filtrujące oczyszcza wdychane powietrze zanieczyszczone szkodliwymi dla zdrowia lub trującymi gazami, oparami, cząsteczkami lub mgłą, pod warunkiem, że zostaną wzięte pod uwagę ograniczenia okreś lone w instrukcjach użycia oraz inne ewentualne ograniczenia. Każdy filtr posiada specyfikację dotyczącą zakresu ochrony i okres przechowywania. Przed użyciem osłon z filtrami należy upewnić się, czy osoby używające ten sprzęt są zaznajomione ze sprzętem oraz wykonywanym zadaniem.

OGRANICZENIA W ZASTOSOWANIU
1 To urządzenie filtrujące nie jest przeznaczone do użytku w atmosferach, które są albo mogą stać się bezpośrednio niebezpieczne dla życia lub zdrowia (ang. IDLH – immediately dangerous to life or health) ani w atmosferach, w których rodzaj lub stężenie zanieczyszczenia są nieznane. W przypadku wątpliwości należy stosować urządzenia izolujące (z dostarczanym powietrzem), które działają niezależnie od atmosfery, w której muszą być stosowane.
2 Ze względu na niedobór tlenu lub obecność ciężkich gazów wypierających tlen (np. dwutlenku węgla) urządzeń filtrujących nie wolno stosować w przestrzeniach zamkniętych (np. w cysternach, tunelach).
3 Jednostka filtrująca może być stosowana tylko wtedy, gdy zawartość tlenu w powietrzu wynosi 18-23% objętości.
4 Pochłaniacze gazowe nie chronią przed cząsteczkami. Odpowiednio filtry p-pyłowe nie chronią przed gazami i parami gazów. W przypadku wątpliwości zaleca się stosowanie filtropochłaniaczy.
5 Normalne jednostki filtrujące nie chronią przed pewnymi gazami, takimi, jak CO_2 (dwutlenek węgla), CO (tlenki węgla), N_2 (azot).
6 Filtry p-pyłowe są jednokrotnego użytku w przypadku stosowania ich do ochrony przed czynnikami radioaktywnymi, mikroorganizmami (wirusy, bakterie, pleśnie i zarodniki)
7 Przy stosowaniu filtra AX przeciw związkom o niskiej temperaturze wrzenia, należy przestrzegać podanych ograniczeń stosowania filtrów gazowych przeznaczonych do ochrony przed związkami organicznymi o temperaturze wrzenia poniżej 65 °C. Filtry AX firmy **Scott Safety** są zaopatrzone w osobną instrukcję określającą te ograniczenia.
8 Nie mylić oznaczeń filtra EN 12941:1998+A2:2008/EN 12942:1998+A2:2008 (=klasa ochrony, urządzenie nadmuchowe) z oznaczeniami dotyczącymi innych standardów.

DOBÓR
Zapoznaj się także z instrukcją użycia stosowanej części twarzowej oraz z instrukcjami krajowymi.
Dobór filtra odpowiednio do istniejącego zagrożenia.

Typ filtra	Kolor identyfikacji	Główny obszar zastosowania
P3	biały	Cząstki (+ substancji radioaktywnych, bakterie, wirusów i enzymów)
R (reusable)	wielokrotnego użytku	Oznaczenie "R" informuje, że filtr cząsteczek lub część filtrująca cząsteczki filtra kombinowanego nadająsię(para)doponownegowykorzystaniapoekspozycjinaaerozole(wielezmianroboczych).
A	brązowy	Gazy i pary organiczne, np. z rozpuszczalników, których punkt wrzenia >65 °C
AX	brązowy	Gazy i pary związków organicznych, których punkt wrzenia ≤ 65 °C
B	szary	Gazy i pary nieorganiczne, np. chlor, siarka, cyjanek wodoru
E	żółty	Gazy i pary kwaśne, np. dwutlenek siarki, chlorowodór
K	zielony	Amoniak i organiczne aminy
Hg-P3	czerwony–biały	Rtęć (para)
Reactor-P3	pomarańczowy–biały	Jod radioaktywny wraz z radioaktywnym jodkiem metylu
CAP15-P3	pomarańczowy–biały	CBRN BS8486-2:2006 (tylko filtry 7001159, 5045155 i 7001164)

Połączenie różnych typów filtrów gazowych jest możliwe zgodnie z normą europejską EN 14387:2004+A1:2008.
Informacje o ewentualnych połączeniach dostępne są na zamówienie.

Klasa filtra gazu	Wydajność adsorpcji	Stężenie gazu zgodnie z EN 14387:2004+A1:2008 (% objętościowo)	Stężenie gazu zgodnie z EN 12941:1998+A2:2008 /EN 12942:1998+A2:2008 (% objętościowo)
1	Niska wydajność	0.1	0.05
2	Średnia wydajność	0.5	0.1
3	Wysoka wydajność	1.0	0.5

UŻYCIA
Przed użyciem należy sprawdzić stan filtru. Potrząsnąć filtrem, aby upewnić się, czy żadne części nie uległy poluzowaniu. Jeżeli filtr był silnie naciskany lub uderzany, należy wymienić filtr. Filtr może być uszkodzony.
Sprawdzić, czy rodzaj filtru odpowiada jego przeznaczeniu. Rodzaj i klasę filtru można odczytać na podstawie oznaczeń. Sprawdzić okres przechowywania filtru. Okres przechowywania oryginalnie opakowanych przez producenta filtrów w normalnych warunkach jest oznaczony na na filtrze.
Podłącz filtr(y) dokładnie do części twarzowej lub do dmuchawy powietrza.
Nałóż jednostkę filtrującą na twarz. Sprawdzić, czy część twarzowa ściśle przylega do twojej twarzy.
Przestrzegaj instrukcji użytkowania części twarzowych / dmuchawy powietrza.
Z dmuchawą powietrza należy zawsze stosować filtry tego samego typu i klasy. Filtry muszą być wymieniane na nowe równocześnie.
Tych filtrów można używać w atmosferach wybuchowych, pod warunkiem, że:
- inne maksymalne stężenia użycia nie są przekroczone
- jeśli są one używane jako część systemu dmuchawy, dmuchawa musi się nadawać do użytku w atmosferach wybuchowych (np. wersje Proflow EX)

CZAS STOSOWANIA
Czas stosowania filtra zależy od jego obciążenia, np. typu i koncentracji zanieczyszczeń, obciążenia pracą użytkownika filtra oraz innych czynników. Obecność woni, smaku i zjawiska podrażnienia wskazuje, że zmniejsza się skuteczność filtra. Filtry użyte przeciw szkodliwym gasom nie powodujących żadnych wyczuwalnych woni, smaku czy podrażnienia wymagają specjalnych przepisów w stosunku do czasu użytkowania. Dla filtrów typu Hg-P3 maksymalny czas użytkowania wynosi 50 godzin. Filtry BS8486-2:2006 są przeznaczone wyłącznie do jednorazowego użytku.
Filtry cząstek i kombinowane muszą być wymieniane kiedy oporność oddychania staje się zbyt duża.

PRZEPISY I INSTRUKCJE
KONSERWACJA, TRANSPORTU PRZECHOWYWANIE
Po użyciu otwarty filtr/pochłaniacz, jeżeli ma być ponownie używany, należy szczelnie zamknąć, musi być jednak wymieniony po okresie max. 6 miesięcy.
Okres przechowywania (miesiąc i rok) dla filtrów oznaczony jest na filtrze.
Nie wolno czyścić filtrów! Czyszczenie sprężonym powietrzem i wodą pod ciśnieniem jest zabronione!
Urządzenie musi być chronione przed uszkodzeniami w czasie transportu.
Filtry zapakowane w oryginalne opakowanie producenta można w normalnych warunkach przechowywać przez zalecany okres przechowywania podany na filtrze. W celu przechowywania filtra do ponownego użycia należy go dokładnie uszczelnić po użyciu. Należy wymienić filtr po sześciu miesiącach. Przechowywać w uszczelnionym opakowaniu, w temperaturze od –10 do 50oC i wilgotności względnej poniżej 75%. Przechowywanie w warunkach innych niż określone przez producenta może negatywnie wpłynąć na trwałość produktu.
Filtry należy wyrzucać w sposób zgodny z lokalnymi przepisami dotyczącymi obchodzenia się z odpadami. Filtry P, A i AX należy traktować jako zwykłe odpady (tj. można spalać). Jednak w przypadku kontaktu z substancjami niebezpiecznymi powinny być traktowane jako odpady specjalne. Wszelkie inne filtry gazowe i kombinowane są zawsze odpadami specjalnymi (nawet, jeśli nie zostały użyte).

ASORTYMENT FILTRÓW

Maska z gwintem zgodnym z EN 148-1:1999	Filtr gazu	Filtr łączony*)	Filtr cząstek*)
Z maską pełnotwarzową zgodne EN 136:1998	GF 22 i GF 32	CF 22, CF 32, CFR 22, CFR 32 i NBC 22	PF 10 R, PFR 10 R, PF-DT P3 R
Z półmaską zgodne EN 140:1998 (masa filtra < 300 g)	GF22 i GF32 AX	CF22 i CFR22 (z wyjątkiem K2-P3)	PF 10 R i PFR 10 R, PF-DT P3 R
With FRR Full Face Mask zgodne EN 136:1998 and BS8468-2:2006		7001159 (CAP15RP) 5045135, 5045147, 7001164 5045155 (CFR32 CBRN A2B2E2K2-P3 R) CFR22 CBRN A2B2E1K1 Class 15 P3	

KLASY OCHRONY DLA APARATÓW DURAFLOW I PROFLOW (EN 12941:1998+A2:2008 /EN 12942:1998+A2:2008)
Patrz tabela.

STARZENIE SIĘ
Terminy przydatności zostały podane na produkcie i opakowaniu.

HASZNÁLATI TÁJÉKOZTATÓ HU
FONTOS: KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ÉRTSE MEG AZ ALÁBBIAKAT.
ŐRIZZE MEG AZ UTASÍTÁSOKAT KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSRA.
A Pro2000 szűrőt úgy tervezték, hogy megfeleljen az EN 14387: 2004 + A1: 2008 EN 143: 2000 EN 12941: 1998 + A2: 2008 EN 12942: 1998 + A2: 2008 BS8486-2: 2006 szabványnak.

ÁLTALÁNOS LEÍRÁS
A szűrő az arccal érintkező résből (teljes maszk, vagy félálarc, csuklya, illetve szájrész), valamint a szűrőbetétből (gáz-, részecske-, vagy kombinált szűrő) és az azokhoz kapcsolható fúvóberendezésből áll. A szűrők kiszűrik a belélegzésre kerülő levegőből az egészségre ártalmas, vagy mérgező gázokat, gőzöket, porszemcséket és párát, amennyiben a felhasználó figyelembe veszi a használati utasításban felsorolt korlátozásokat és más lehetséges korlátozó tényezőket. Minden egyes szűrőbetéten feltüntették a szűrési tartományt és a raktározási időt. A használatbavétel előtt meg kell bizonyosodnunk arról, alkalmas-e a felhasználó a légzésvédő használatára, valamint arról, hogy ismeri-e a használati előírásokat.

A HASZNÁLAT KORLÁTAI
1 A szűrőeszköz nem használható olyan légkörben, amely közvetlenül veszélyes vagy veszélyessé válhat az életre vagy az egészségre nézve (IDLH), illetve olyan légkörben sem, ahol a szennyeződés jellege és/vagy koncentrációja ismeretlen. Kétség esetén a környezeti levegőtől függetlenül működő izolációs légzésvédő eszközt kell használni.
2 Zárt helyen (pl. tartályban, alagútban) a légzésvédő készülék nem használható az oxigénhiányos légtér, vagy a nehéz gázok, (pl. szén-dioxid) oxigén-kiszorító hatása miatt.
3 A légzésvédő készüléket csak abban az esetben szabad használni, ha a levegő oxigéntartalma 18–23 tf% között van.
4 Gázszűrőbetétek nem nyújtanak védelmet a részecskék ellen, mint ahogyan a részecskeszűrők sem védenek gázok, gőzök ellen. Kétség esetén kombinált szűrőbetéteket kell használni.
5 Bizonyos gázok ellen, például szén-monoxid (CO), szén-dioxid (CO_2), és nitrogén (N_2) speciális szűrőbetéteket kell alkalmazni.
6 A radioaktív anyagok, vagy a mikroorganizmusok (vírus, baktérium, gomba, és spóra) elleni védelemre alkalmazott részecskeszűrőket csak egy alkalommal szabad használni.
7 Amennyiben AX szűrőt használ alacsony forráspontú anyagok szűrésére, figyelembe kell vennie a gázszűrők használata azokat a fontosabb korlátozó előírásait, akkor azokat a fontosabb korlátozó előírásait, amelyek forráspontja 65 °C alatt van. A Scott Health & Safety AX szűrőkhöz mellékelt használatkorlátozó utasítás tartalmazza ezt.
8 Ne tévessze össze a szűrőn található EN 12941:1998+A2:2008/EN 12942:1998+A2:2008 (=fúvókészülékkel ellátott biztonsági osztály) jelzéseket a más szabványokra vonatkozó jelzésekkel.

KIVÁLASZTÁSA
Olvassa el a használandó mszk használati utasítását valamint a nemzeti utasításokat is.
A szűrőt a levegőben jelenlévő veszélyes anyagnak (anyagoknak) megfelelően kell kiválasztani.

Szűrő típusok	Jelölőszín	Elsőrendű felhasználási terület
P3	fehér	Részecskék (+ radioaktív anyagok, baktériumok, vírusok, entzimek)
R (Areusable)	újrafelhasználható	Az „R" jelölés fejezi ki, hogy a részecskeszűrők és kombinált szűrők részecskeszűrői, illetve annak elemei újra felhasználhatóak aeroszolok hatása ellen (több műszakon keresztül).
A	barna	Szerves gázok é gőzök, pl. >65 °C-os forrásponttúak
AX	barna	Szerves vegyületek gázei é gőzei, ≤65 °C-os forrásponttúak
B	szürke	Szervetlen gázok és gőzök, pl. klór, kénhidrogén, hidrogén cianid
E	sárga	Savas gázok és gőzök, pl. kéndioxid, klórhidrogén
K	zöld	Ammónia és organikus amidok
Hg-P3	piros-fehér	Higany(gőz) ellenk
Reaktor-P3	narancs- fehér	Radioaktiv jódot tartalmazó, radioaktiv metil-jodid
CAP15-P3	narancs- fehér	CBRN BS8486-2:2006 (csak a 7001159, a 5045155 és a 7001164 szűrők esetén)

Az EN 14387:2004+A1:2008-es szabvány lehetőséget ad a különböző szűrőtípusok kombinálására. A kombinált szűrőkről kérésre külön felvilágosítást adunk.

A gázszűrő besorolása	Abszorpciós képesség	EN 14387:2004+A1:2008 gázkoncentráció (térfogatszázalék)	EN 12941:1998+A2:2008 /EN 12942:1998+A2:2008 gázkoncentráció (térfogatszázalék)
1	Alacsony kapacitás	0.1	0.05
2	Közepes kapacitás	0.5	0.1
3	Nagy kapacitás	1.0	0.5

HASZNÁLATA
Használat előtt ellenőrizze a szűrő állapotát és sértetlenségét. A szűrőt megrázva meg kell bizonyosodni arról, hogy a szűrő tartalma nem lazult fel, a szűrőréteg(ek) anyaga teljesen és folyamatosan kitölti a rendelkezésére álló teret. A szűrőt ki kell cserélni, ha nagy nyomás vagy ütés érte, mert előfordulhat, hogy megsérült.
Ellenőrizze, hogy a szűrő alkalmasságát a kívánt célra. A szűrő típus- és osztályjele jól láthatóan fel van tüntetve a szűrőn. Ellenőrizze a szűrő felhasználhatóságának idejét. A gyárban lezárt szűrők szavatossági ideje (normális raktározási körülmények között) fel van tüntetve a szűrőn.
Rögzítse a szűrő(ke)t szorosan az arcrészhez vagy a fúvókészülékhez.
Helyezze fel az arcra a használatra kész maszkot. Bizonyosodjon meg arról, hogy az maszk szorosan simul-e az arcra.
Kövesse az arcrész vagy a fúvókészülék használati utasítását!
Fúvókészülékkel együtt: Mindig két azonos típusú és kategóriájú szűrőt használjon és egyszerre cserélje őket.
Ezek a szűrők robbanásveszélyes légkörben is használhatók, amennyiben:
- a maximális használati koncentráció semmilyen más értékét nem lépik túl
- ha fúvórendszer részeként használják azokat, akkor alkalmasnak kell lenniük a robbanásveszélyes légkörökben való használatra (pl. a Proflow EX változatok)

HASZNÁLATI IDŐ
A szűrő használati ideje a szűrő terhelésétől függ, igy pl. a levegő szennyezettségének minőségétől és koncentrációjától, a felhasználó által végzett munka terhelésétől és más tényezőktől.
A felhasználó általában a szűrőn áthatoló levegő szaga, ize és ingerlő hatása alapján érzékeli a szűrési teljesítmény csökkenését.
Abban az esetben, ha a szűrőt olyan anyagok kiszűrésére használjuk, amelyek szűrőn való áthatolását nem lehet ily módon (szag, iz, vagy ingerlés) érzékelni, más meghatározási módokat kell alkalmaznunk.
A Hg-P3 szűrőtípus maximális használati ideje 50 óra. A BS8486-2:2006 szűrők egyszer használatosak.
A részecske- és kombinált szűrőket ki kell cserélnünk, ha a szűrő légellenállása túlzottan megnő.

INFORMÁCIÓ ÉS TÁJÉKOZTATÁS
KARBANTARTÁS, SZÁLLÍTÁS TÁROLÁS
A felnyitott szűrőket használat után le kell zárni az újbóli alkalmazásig, de legkésőbb 6 hónap múlva ki kell cserélni.
A szűrők felhasználhatóságának idejét (hónap és év) a szűrők matricáján feltüntettük.
A szűrőbetéteket nem szabad tisztítani! Tilos a sűrített levegő ill. viznyomás alkalmazása!
A készüléket védeni kell a szállítás során bekövetkező sérülések ellen.
A gyártói csomagolásban található szűrők esetén normál feltételek között a szűrőn feltüntetett, javasolt tárolási ideig tárolhatja el a szűrőket. Ha újra fel kívánja használni a szűrőt, akkor az első használat után szorosan zárja le a szűrőt. Hat havonta cserélje ki a szűrőt. A lezárt csomagolást -10 °C és 50 °C közötti hőmérsékleten, illetve 75%-nál alacsonyabb relatív páratartalom mellett tárolja. A gyártó által meghatározott feltételektől eltérő tárolás befolyásolhatja a termék eltarthatóságát.
A szűrőket az érvényben lévő helyi törvényeknek megfelelően kell megsemmisíteni. A P, A és AX típusú szűrők normális hulladéknak tekinthetők (pld. el lehet égetni), azonban ha veszélyes anyagok szűrésére voltak használva, veszélyes hulladéknak kell tekinteni. Bármilyen más típusú gázszűrőket vagy kombinált szűrőket minden esetben veszélyes hulladéknak kell tekinteni (még ha nem is voltak használva).

SZŰRŐVÁLASZTÉK

Az EN 148-1:1999 szabványnak megfelelő menetszállal ellátott maszk	Gázszűrő	Kombinált szűrő*)	Részecske-szűrő*)
Teljes arcot fedő maszkkal szabványnak EN 136:1998	GF 22 és GF 32	CF 22, CF 32, CFR 22, CFR 32 és NBC 22	PF 10 R, PFR 10 R, PF-DT P3 R
Z pólmaskou szabványnak EN 140:1998 (masa filtra < 300 g)	GF22 és GF32 AX	CF22 és CFR22 (kivéve K2-P3)	PF 10 R és PFR 10 R, PF-DT P3 R
With FRR Full Face Mask szabványnak EN 136:1998 and BS8468-2:2006		7001159 (CAP15RP) 5045135, 5045147, 7001164 5045155 (CFR32 CBRN A2B2E2K2-P3 R) CFR22 CBRN A2B2E1K1 Class 15 P3	

VÉDŐKATEGÓRLÁK AZ DURAFLOW ÉS PROFLOW (EN 12941:1998+A2:2008 / EN 12942:1998+A2:2008) SZÁMÁRA
Lásd a táblázatot.

ELAVULÁS
A termékre és a csomagolásra vonatkozó lejárati dátumok feltüntetése.

NÁVOD K POUŽITÍ CZ
DŮLEŽITÉ: TEXT SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE A VĚNUJTE MU POZORNOST.
POKYNY SI NECHTE K BUDOUCÍMU NAHLÉDNUTÍ.
Filtr Pro2000 byl navržen tak, aby odpovídal normě BS EN ISO 14387: 2004 + A1: 2008 EN 143: 2000 EN 12941: 1998 + A2: 2008 BS2486-2: 2006.

VŠEOBECNĚ
Filtrační dýchací přístroj se skládá ze spojovací dýchací jednotky (celoobličejová maska, polomaska, kapuce nebo ústenka) a dýchacího filtru (protiplynový filtr, proti částicím filtr nebo kombinovaný filtr), na které se případně napojí ještě ventilační jednotka. Pokud jsou dodržována v návodě zmíněná a další případná omezení použití, zbaví filtrační dýchací přístroj vdechovaný vzduch zdraví škodlivých nebo jedovatých plynů, výparů a prachových částic. Označení každého filtru určuje rozsah jeho ochranné účinnosti a i dobu jejich skladovatelnosti. Filtrační zařízení smějí používat pouze k tomu způsobilé a poučené osoby.

OMEZENÍ PŘI POUŽITÍ
1 Filtrační zařízení není určeno k použití v prostředích, která jsou nebo mohou být bezprostředně nebezpečná pro život nebo zdraví (IDLH), nebo v prostředích, kde není známa totožnost a/nebo koncentrace kontaminující látky. V případě pochybností je nutné použít izolační dýchací přístroj (případně zařízení s přívodem tlakového vzduchu), který je nezávislý na okolním prostředí.
2 Filtrační dýchací přístroj nesmí být použit v uzavřených prostorech (např. cisterny, tunely), kde hrozí nedostatek kyslíku nebo výskyt plynů vytěsňujících kyslík (např. oxid uhličitý).
3 Filtrační dýchací přístroj může být použit, pokud obsah kyslíku ve vzduchu je 18-23 obj.%.
4 Protiplynové filtry nechrání proti částicím. Podobně filtry proti částicím neposkytují ochranu proti plynům a parám. V případě pochybností je nutné použít kombinované filtry.
5 Filtrační dýchací přístroj neposkytuje ochranu proti některým plynům, například oxidu uhelnatému (CO), oxidu uhličitému (CO_2) nebo dusíku (N_2).
6 Filtry proti částicím mohou být použity pouze jednorázově, jsou-li aplikovány proti radioaktivním látkám nebo mikroorganismům (viry, baktérie, plísně a výtrusy).
7 Při použití filtrů AX proti látkám s nízkým bodem varu je nutné řídit se důležitými omezeními použití protiplynových filtrů pro případy organickýck sloučenin, jejichž bod varu je menší než 65 ºC. Filtry **Scott Safety** AX jsou dodávány s návodem k použití, ve kterém jsou příslušná omezení uvedena.
8 Neple»te si označení filtrů EN 12941:1998+A2:2008/EN 12942:1998+A2:2008 (= ochranná třída s ventilační jednotkou) s označením vztahujícím se k jiným normám.

VÝBĚR
Viz také návod k použití dýchací jednotky a návod pro příslušnou zemi.
Filtr se volí podle druhu a typu částic či plynů, proti kterým je ochrana určena.

Typ filtru	Rozlišovací barva	Hlavní určení
P3	bílá	Částice (+ radioaktivní látky, baktérie, viry a enzymy)
R (reusable)	opakovaně použitelný	Označení „R" znamená, že filtry částic a filtry částic kombinovaných filtrů jsou vhodné pro opětovné použití proti aerosolům (několik pracovních směn).
A	hnědá	Organické plyny a výpary, např. z rozpouštědel, s bodem varu vyšším než 65 ºC
AX	hnědá	Plyny a výpary organických sloučnin s bodem varu nejvýše 65 ºC
B	šedá	Anorganické plyny a výpary, např. chlór, sirovodík, kyanovodík
E	žutá	Kyselé plyny a výpary, např. oxid siřičitý a chlorovokík
K	zelená	Čpavek a organické aminy
Hg-P3	červeno-bílá	Rtuťové výpary
Reaktor-P3	oranžovo-bílá	Radioaktivní jód včetně radioaktivního methyljódu
CAP15-P3	oranžovo-bílá	CBRN BS8486-2:2006 (pouze filtry 7001159, 5045155 a 7001164)

Podle normy EN 14387:2004+A1:2008 je možné kombinovat různé typy filtrů. Informace o možných kombinacích na požádání.

Třída plynového filtru	Adsorpční kapacita	Koncentrace plynu dle normy EN 14387:2004+A1:2008 (obj. %)	Koncentrace plynu dle normy EN 12941:1998+A2:2008 /EN 12942:1998+A2:2008 (obj. %)
1	Nízká kapacita	0.1	0.05
2	Střední kapacita	0.5	0.1
3	Vysoká kapacita	1.0	0.5

POUŽITÍ
Před použitím zkontrolujte stav a neporušenost filtru. Protřepáním filtru se ujistit, že neobsahuje žádné volné části. Filtr by měl být vyměněn v případě, že byl vystaven silným nárazům nebo tlakům, a mohl by být poškozen.
Zkontrolujte, zda zvolený typ filtru odpovídá určenému účelu. Typ a třída filtru jsou zřetelně označeny.
Zkontrolujte skladovací dobu filtru! U filtrů je skladovatelnost v nepoškozeném továrním balení a za normálních podmínek uvedena na filtru.
Pevně spojte filtr(y) se spojovací dýchací nebo ventilační jednotkou.
Upevněte sestavenou dýchací masku na obličej. Zkontrolujte, zda maska na obličej těsně přiléhá.
Řiïte se návodem k použití dýchací nebo ventilační jednotky.
S ventilační jednotkou používejte vždy filtry stejného typu a třídy. Filtry je nutné vyměòovat současně.
Tyto filtry lze používat v prostředí s nebezpečím výbuchu za předpokladu, že:
- nejsou překročeny další maximální koncentrace využití,
- pokud jsou používány jako součást systému ventilátoru, musí být tento ventilátor vhodný pro prostředí s nebezpečím výbuchu (např. verze Proflow EX).

DOBA POUŽITÍ
Doba použití filtru závisí na jeho zatížení, např. druhu a koncentraci filtrované škodliviny, na stupni namáhavosti práce uživatele a dalších faktorech.
Uživatel pozná blížící se konec účinnosti filtru obyčejně podle pachu, chuti a dráždivých účinků.
Pro filtry, které budou používány proti škodlivým plynům bez jasných smyslových vjemů (pach, chu», dráždivost), je nutné stanovit zvláštní pravidla použití.
Filtry typu Hg-P3 mají maximální dobu použití 50 hodin. Filtry BS8486-2:2006 jsou určeny pouze na jedno použití.
Filtry proti částicím a kombinované filtry se vyměňují, stoupne-li příliš jejich dechový odpor.

NORMY A NÁVODY
ÚDRŽBA, PŘEPRAVA SKLADOVÁNÍ
Jednou použité filtry musí být těsně uzavřeny (např. v igelitovém sáčku), aby mohly být opakovaně použity.
Nejpozději do 6 měsíců musí být vyměněny.
Skladovatelnost filtrů (měsíc a rok) je vyznačena na identifikační pásce filtru.
Během přepravy přístroj chraňte před poškozením
Filtr se nesmí čistit! Použití stlačeného vzduchu nebo vody není dovoleno!
Filtry v obalu od výrobce můžete za běžných podmínek uložit po doporučenou dobu skladování, která je vyznačena na filtru. Chcete-li uložit filtr pro opakované použití, filtr po použití těsně uzavřete. Ujistěte se, že je filtr po šesti měsících vyměněn. Takto uzavřený obal uchovávejte při teplotě mezi -10 až 50 °C a při relativní vlhkosti nižší než 75 % RH. Skladování za jiných podmínek, než které stanovil výrobce, může mít vliv na trvanlivost produktu.
Likvidace filtrů musí probíhat v souladu s místními předpisy pro zpracování odpadu. Filtry P, A a AX patří mezi běžný odpad (např. lze je spalovat). Jsou-li však použity proti nebezpečným látkám, stává se z nich zvláštní odpad.
Všechny ostatní protiplynové a kombinované filtry jsou vždy zvláštním odpadem (i nepoužité).

NABÍDKA FILTRŮ

Maska se závitem vyhovujícím požadavkům normy EN 148-1:1999	Plynový filtr	Kombinovaný filtr*)	Částicový filtr*)
S celoobličejovou maskou schváleny EN 136:1998	GF 22 a GF 32	CF 22, CF 32, CFR 22, CFR 32 a NBC 22	PF 10 R, PFR 10 R, PF-DT P3 R
S poloviční maskou schváleny EN 140:1998 (hmotnost filtru < 300 g)	GF22 a GF32 AX	CF22 a CFR22 (vylučuje K2-P3)	PF 10 R a PFR 10 R, PF-DT P3 R
With FRR Full Face Mask schváleny EN 136:1998 and BS8468-2:2006		7001159 (CAP15RP) 5045135, 5045147, 7001164 5045155 (CFR32 CBRN A2B2E2K2-P3 R) CFR22 CBRN A2B2E1K1 Class 15 P3	

OCHRANNÉ TŘÍDY PRO DURAFLOW A PROFLOW (EN 12941:1998+A2:2008 / EN 12942:1998+A2:2008)
Viz tabulka

ZASTARÁVÁNÍ
Pro datum exspirace viz značení výrobku a balení.

KASUTAMISJUHEND EE
TÄHELEPANU! LUGEGE HOOLIKALT JA VEENDUGE, ET SAAKSITE KÕIGEST ARU.
HOIDKE JUHISED EDASPIDISEKS ALLES.
Filtri Pro2000 on konstrueeritud vastavalt standardile EN 14387: 2004 + A1: 2008 EN 143: 2000 EN 12941: 1998 + A2: 2008 EN 12942: 1998 + A2: 2008 BS8486-2: 2006.

ÜLDIST
Respiraator võib koosneda näoosast (täiskaitsemask, poolmask, peakate või suuosa), filtrist (gaasifilter, tolmufilter või kombineeritud filter) ja nendega võimalikult liidetavast puhurseadisest. Filterkaitseseadmed puhastavad hingatavat õhku tervisele kahjulikest või mürgistest gaasidest, aurudest, tolmuosakestest ja sudust eeldades, et arvestatakse kasutamisjuhendites esitatud respiraatoreid puudutavaid piiranguid ja muid võimalikke piiranguid. Igasse filtrisse on märgitud andmed nende kaitseulatuse kohta ja säilivusaeg. Enne seadme kasutamist veenduge selle sobivuses Teile ning õppige seda õigesti kasutama.

KASUTAMISPIIRANGUD
1 Filtreerimisseade ei ole ette nähtud kasutamiseks atmosfäärides, mis on vahetult ohtlikud elule ja tervisele (IDLH) või võivad ohtlikuks muutuda, ega atmosfäärides, kus saasteaine ja/või selle kontsentratsioon pole teada. Sellistel juhtudel kasutage isoleerivaid hingamisüksusi, mis töötavad ümbritsevast õhust sõltumatult.
2 Ärge kasutage respiraatorit umbsetes ruumides (näit. hoidlates, tunnelites), kus võib esineda hapnikupuudust või raskeid hapnikku väljatõrjuvaid gaase (näit. süsinikdioksiidi).
3 Respiraatori kasutamisel peab saastatud õhk sisaldama 18–23 mahu% hapnikku.
4 Gaasifilter ei kaitse Teie hingamisteid tolmuosakeste eest. Vastavalt ei kaitse ka tolmufiltrid Teie hingamisteid gaaside ega aurude eest. Kasutage tundmatutes olukordades kombineeritud filtrit.
5 Tavaline respiraator ei kaitse Teie hingamisteid teatud gaaside, näit. CO (vingu), CO_2 (süsinikdioksiidi) ja N_2 (lämmastiku) eest.
6 Kaitseks radioaktiivsete ainete ja mikroorganismide (viirused, bakterid, hallitusseened) eest kasutage tolmufiltreid vaid ühekordselt.
7 Kasutades AX-filtreid kaitseks madala keemispunktiga ainete eest arvestage kasutuspiiranguid nende orgaaniliste ühendite jaoks, mille keemistemperatuur on alla 65°C (**Scott Safety** AX-filtritega on kaasas eraldi kasutamisjuhend).
8 Ärge ajage EN 12941:1998+A2:2008/EN 12942:1998+A2:2008 (=kaitseklaas koos puhurseadisega) filtrite märgistusi segi teiste standarditega seotud märgistustega.

VALIK
Tutvuge ka kasutatava kaitsemaski kasutamisjuhendiga ja natsionaalsete instruktsioonidega.
Filter tuleb valida vastavalt õhus sisalduvatele saasteainetele.

Filtritüüp	Tunnusvärv	Peamine kasutusala
P3	valge	Tolmuosakesed (+ radioaktiivsed ained, bakterid, seened, viirused ja ensüümid)
R (reusable)	kordus-kasutatav	Markeering „R" tähendab, et tolmufiltreid ja kombineeritud filtrite tolmufiltri elemensaab aerosoolide vastu korduvalt kasutada (mitu töövahetust).
A	pruun	Orgaanilised gaasid ja aurud, näit. lahustitest, mille keemispunkt on >65 °C
AX	pruun	Orgaaniliste ühendite gaasid ja aurud, keemispunkt ≤ 65 °C
B	hall	Anorgaanilised gaasid ja aurud, näit. kloor, väävel, vesiniktsüaniid)
E	kollane	Happelised gaasid ja aurud, näit. vääveldioksiid, vesinikkloriid
K	roheline	Ammoniaak ja orgaanilised amiinid
Hg-P3	punane-valge	Elavhõbe (aur)
Reaktor-P3	oranž-valge	Radioaktiivne jood, mis sisaldab radioaktiivset metüüljodiidi
CAP15-P3	oranž-valge	CBRN BS8486-2:2006 (ainult 7001159, 5045155 ja 7001164 filtrid)

Eri filtritüüpe on võimalik ühendada vastavalt Euroopa standardile EN 14387:2004+A1:2008. Pakutavate kombinatsioonide alast teavetküsige toote müüjalt.

Gaasifiltri klass	Adsorptsioonivõime	EN 14387:2004+A1:2008 gaasi kontsentratsioon (% mahust)	EN 12941:1998+A2:2008 /EN 12942:1998+A2:2008 gaasi kontsentratsioon (% mahust)
1	Madal võime	0.1	0.05
2	Keskmine võime	0.5	0.1
3	Kõrge võime	1.0	0.5

KASUTAMINE
Enne kasutamist kontrollige filtri korrasolekut. Raputag filtrit kontrollimaks, kas selle osi/sisu ei ole lahti tulnud. Filter tuleb välja vahetada, kui see on olnud tugeva surve või löögi all. Filter võib katki olla.
Kontrollige, et valitud filter vastaks oma tüübilt selle kastamisotstarbele. Filtritüübi ja -klassi saate kindlaks teha tüüpmärgistuse põhjal. Kontrollige viimast lubatud kasutuselevõtu aega! Filtrite viimane lubatud kasutuselevõtu aeg säilitamisel tehase pakendis normaaltingimustes on märgitud filtrile Kinnitage filer (filtrid) kindlalt kaitsemaskile või puhursadisele. Pange kasutusvalmis kaitsemask näo ette. Jälgige, et kaitsemask sobituks nõoga õhukindlalt.
Järgige kaitsemaski/puhurseadise kasutamisjuhendit.
Kasutage koos puhurseadisega alati sama tüüpi ja sama rühma filtreid.Teostage kõigi filtrite vahetus üheaegselt
Neid filtreid saab kasutada plahvatusohtlikus atmosfääris, kui:
- muid maksimaalse kasutuse kontsentratsioone ei ületata
- neid kasutatakse ventilatsioonisüsteemi osana, siis peab ventilaator olema sobilik plahvatusohtlike atmosfääride jaoks (nt Proflow EX versioonid)

KASUTUSAEG
Filtri kasutusaeg oleneb selle koormatusest, näit. sissehingatava õhu saasteainete liigist ja kontsentratsioonist, kasutaja hingamisrütmist ja muudest teguritest.Filtri toimivuse lõppemisest annavad märku tavaliselt lõhn, maitse ja ärritusnähud. Selgeid tunnuseid (lõhna, maitset, ärritust) mitteomavate kahjulike gaaside eest kaitsevate filtrite kasutamisaja kohta kehtivad erinõuded.Hg-P3-filtri kasutusaeg on maksimaalselt 50 tundi BS8486-2:2006 filtrid on vaid ühekordseks kasutuseks. Vahetage tolmu- ja kombineeritud filtreid hiljemalt siis, ui hingamistakistus muutub liiga suureks.

EESKIRJAD JA JUHTNÖÖRID
Ohtlike ainete piirnormid töökeskkonnas (RTL 1998, 365,1522).
Töökeskkonna keemiliste ohutegurite piirnormid (RT I 2001, 77, 460)

HOOLDUS, TRANSPORT SÄILITAMINE
Kui Te kavatsete filtreid korduvalt kasutada, siis pakkig need kasutamise järgselt õhukindlalt. Vahetage filtreid vähemalt 6-kuulise intervalliga.
Filtrite säilivusaeg (kuu ja aasta) on trükitud filtri tunnusleepribale.
Ärge püüdke filtrit ise puhastada. Suruõhu ja survevee akendamine filtrile on keelatud
Seadet tuleb transpordi ajal kaitsta kahjustuste eest.
Kui filtrid on tootja pakendis, siis saate tavatingimustel filtreid hoida filtril märgitud soovitatud hoiuperioodi vältel. Filtri taaskasutuseks hoiundamiseks sulgege filter pärast kasutust tihedalt. Tagage filtri vahetamine kuue kuu järel. Hoidke suletud pakendit temperatuurivahemikus –10 kuni 50 °C ja alla 75% suhtelise õhuniiskuse juures. Hoidmine tingimustes, mis erinevad tootja poolt määratletutest, võivad toote säilivusaega mõjutada.
Filtrid tuleb utiliseerida vastavalt kohalikele jäätmekäitluseeskirjadele. Filtrid P, A ja AX on tavalised jäätmed (st neid võib põletada). Filtrid tuleb utiliseerida erijäätmetena, kui neid on kasutatud ohtlike ainetega. Kõik teised gaasifiltrid ja kombineeritud filtrid tuleb utiliseerida erijäätmetena (isei, kui need on kasutamata).

FILTRIVALIK

Maska se závitem vyhovujícím požadavkům normy EN 148-1:1999	Gaasifilter	Kombineeritud filter*)	Osakestefilter*)
Täieliku näomaskiga standardile EN 136:1998	GF 22 ja GF 32	CF 22, CF 32, CFR 22, CFR 32 ja NBC 22	PF 10 R, PFR 10 R, PF-DT P3 R
S poloviční maskou standardile EN 140:1998 (hmotnost filtru < 300 g)	GF22 ja GF32 AX	CF22 ja CFR22 (ei sobi filtrile K2-P3)	PF 10 R ja PFR 10 R, PF-DT P3 R
With FRR Full Face Mask standardile EN 136:1998 and BS8468-2:2006		7001159 (CAP15RP) 5045135, 5045147, 7001164 5045155 (CFR32 CBRN A2B2E2K2-P3 R) CFR22 CBRN A2B2E1K1 Class 15 P3	

KATISERÜHMAD DURAFLOW JA PROFLOPUHURSEADISELE (EN 12941:1998+A2:2008 /EN 12942:1998+A2:2008)
Vt tabelit.

AEGUMINE
Aegumiskuupäevi vaadake tootelt ja pakendilt.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ RU
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И ПОЛНОСТЬЮ ПОЙМИТЕ ЗНАЧЕНИЕ ДАННЫХ УКАЗАНИЙ.
СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ СПРАВОК В БУДУЩЕМ.
Фильтр Pro2000 был разработан в соответствии с EN 14387: 2004 + A1: 2008 EN 143: 2000 EN 12941: 1998 + A2: 2008 EN 12942: 1998 + A2: 2008 BS8486-2: 2006.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ
Фильтр Scott Pro2000 – средство индивидуальной защиты органов дыхания от химических факторов - вредных газов/частиц/газов и частиц Фильтр выбирается в соответствии с опасными веществами в атмосфере рабочей зоны Применение: фильтр и полнолицевая маска Promask, Sari, Vision RFF1000, Vision RFF4000; полумаска Profile40. Страна изготовитель – Финляндия/Великобритания Дата изготовления указана на этикетке фильтра.

ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
1 Данное фильтрующее устройство не предназначено для использования в средах, которые представляют или могут представлять непосредственную угрозу жизни и здоровью людей (IDLH), или в средах, где тип и/или концентрация загрязнителя неизвестна. При возникновении сомнения необходимо использовать изолирующие респираторы (источники воздуха), которые работают независимо от состава окружающего воздуха.
2 Запрещается использовать фильтрующее устройство в замкнутых помещениях (например, в цистернах, туннелях) из-за риска возникновения кислородной недостаточности или наличия тяжелых, выталкивающих кислород газов (например, углекислого газа).
3 Фильтрующее устройство можно использовать, только если содержание кислорода в воздухе составляет 18–23 объемных процента.
4 Противогазовые фильтры не защищают от пыли, так же как и противоаэрозольные фильтры не обеспечивают защиты от газов и паров. При возникновении сомнения используйте комбинированные фильтры.
5 Стандартные фильтрующие устройства не защищают от таких газов, как CO (угарный газ), CO (углекислый газ) и N (азот).
6 Противоаэрозольные фильтры предназначены только для одноразового использования, если они применяются для защиты от радиоактивных веществ или микроорганизмов (вирусов, бактерий, грибков и спор).
7 Во время эксплуатации фильтров типа AX для защиты от соединений с низкой точкой кипения необходимо соблюдать ограничения по эксплуатации противогазовых фильтров для защиты от органических соединений с точкой кипения ниже 65°C).
8 Работа с открытым пламенем и брызгами расплавленного металла представляет собой риск воспламенения фильтров с активированным углем (противогазовые и комбинированные фильтры), при этом концентрация токсичных веществ может увеличиваться с большой скоростью.

ВЫБОР
Фильтр выбирается в соответствии с существующей угрозой. См. инструкции по эксплуатации соответствующей лицевой части и национальные предписания.

Тип фильтра	Цвет	Основная область применения
P3	белый	Частицы и аэрозоли (радиоактивные вещества, бактерии, грибки, вирусы и энзимы)
R (reusable)	многократного использования	Маркировка «R» указывает на пригодность противоаэрозольных фильтров и элементов таких фильтров в комбинированных фильтрах для повторного использования против аэрозолей (на протяжении нескольких рабочих смен).
A	коричневый	Органические газы и пары, например растворителей, с точкой кипения выше 65°C
B	серый	Неорганические газы и пары, например хлор, сероводород, Цианид водорода
E	желтый	Кислые газы и пары, например сернистый газ, хлористый водород
K	зеленый	Аммиак и органические производные аммиака
Hg-P3	красно-белый	Ртуть (пар)
Reactor-P3	orange-white	Radioactive iodine, including methyl iodide particulates
CAP15-P3	orange-white	CBRN BS8486-2:2006 (только фильтры 7001159, 5045155 и 7001164)

АКСЕССУАРЫ К ФИЛЬТРАМ

Артикул	Наименование
5052691	Предфильтры для фильтров серий Pro2 и Pro2000 (20 шт/уп)
5052692	Два держателя + 6 предфильтров для фильтров серии Pro2000
5052690	Комплект 2 держателя + 2 металлические решетки для защиты от искр для фильтров серии Pro2000
5042507	Герметичная крышка на фильтр
5542506	Герметичная заглушка для фильтров серии Pro2000
5052693	2 крышки для фильтров оранжевые
5552694	Резиновая защитная крышка для фильтров

Возможна комбинация противогазовых фильтров разных видов согласно европейскому стандарту EN 14387:2004+A1:2008. Сведения о доступных комбинациях предоставляются по запросу.

Класс газового фильтра	Поглощающая способность	Концентрация газа согласно EN 14387:2004+A1:2008 (% по объему)	Концентрация газа согласно EN 12941:1998+A2:2008 /EN 12942:1998+A2:2008 (% по объему)
1	Низкая	0.1	0.05
2	Средняя	0.5	0.1
3	Высокая	1.0	0.5

ПРИМЕНЕНИЕ
Проверьте перед использованием состояние и целостность фильтра. Встряхните фильтр, чтобы убедиться, что все его компоненты/содержимое на месте. Фильтр необходимо заменить, если он подвергался сильному сжатию и удару. Он может быть поврежден.
Проверьте соответствие фильтра назначению (тип и класс фильтра)
Проверьте срок хранения! Для фильтров, упакованных на заводе-изготовителе, срок хранения при нормальных условиях указан на этикетке фильтра.
Надежно подсоедините фильтр(ы) к лицевой части.
Наденьте респиратор. Проверьте: лицевая часть должна плотно прилегать к лицу.
Эти фильтры можно использовать во взрывоопасных средах, если выполняются следующие условия:
- не превышены другие предельные концентрации эффективной работы
- если фильтры используются в системе нагнетания, вентиляторы должны быть пригодными для использования во взрывоопасной среде (например, варианты исполнения Proflow EX).

Соблюдайте инструкции по эксплуатации лицевой части.

СРОК СЛУЖБЫ
Срок службы фильтра зависит от нагрузки на него, например, от типа и концентрации загрязнений, частоты дыхания пользователя и других факторов.
Наличие запаха, вкуса или раздражения свидетельствует о том, что противогазовый фильтр больше не пригоден к работе.
При использовании фильтров против вредных газов, которые не вызывают заметных симптомов (запаха, вкуса, раздражения), необходимо ограничивать время использования и соблюдать особые правила.
Для фильтров типа Hg-P3 максимальный срок службы составляет 50 часов. Фильтры, соответствующие требованиям BS8486-2:2006, предназначены только для однократного использования.
Противоаэрозольные и комбинированные фильтры заменяются, когда сопротивление дыханию становится слишком сильным или раньше.

УСТАНОВКА
Плотно прикрутите резьбовой фильтр к лицевой части. Проверьте герметичность лицевой части согласно инструкции на лицевую часть.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ
Регулярно проверяйте фильтры на отсутствие повреждений и выполняйте замену при необходимости. После использования открытый фильтр надежно герметизируется, если он подлежит повторному использованию, однако он заменяется по меньшей мере раз в 6 месяцев.
Не пытайтесь очистить или провести регенерацию фильтра – он будет поврежден. Не очищайте фильтры при помощи сжатого воздуха, воды или вакуума.
Фильтры в заводской упаковке при штатных условиях можно хранить в течение рекомендуемого периода хранения, указанного на фильтре. Для того чтобы разместить фильтр на хранение для последующего повторного использования, плотно загерметизируйте фильтр после его эксплуатации. Обеспечьте замену фильтра по истечении шести месяцев. Храните эту герметичную упаковку при температуре в пределах от -10 до 50 °C и относительной влажности менее 75%. В случае хранения в условиях, отличных от указанных изготовителем, срок годности при хранении может быть сокращен.
Срок хранения (месяц и год) для фильтров указан на этикетке фильтра. При правильном соблюдении условий хранения срок хранения противоаэрозольных фильтров – 10 лет, противогазовых и комбинированных фильтров – 5 лет.
Отработанные фильтры следует утилизировать должным образом в соответствии с местными/внутренними нормами обработки отходов. Фильтры типа P, A и AX относятся к обычным отходам (т.е. могут сжигаться). Однако они становятся особыми отходами, если они использовались для обращения с опасными веществами. Все прочие газовые и комбинированные фильтры считаются исключительно особыми отходами (даже если они не использовались).

ДИАПАЗОН ФИЛЬТРОВ

Маска с резьбой, соответствующей EN 148-1:1999	Газовый фильтр	Комбинированный фильтр*)	Фильтр твердых частиц*)
С полнолицевой маской утверждены EN 136:1998	GF 22 и GF 32	CF 22, CF 32, CFR 22, CFR 32 и NBC 22	PF 10 R, PFR 10 R, PF-DT P3 R
С полумаской утверждены EN 140:1998 (вес фильтра <300г)	GF22 и GF32 AX	CF22 и CFR22 (не включая K2-P3)	PF 10 R и PFR 10 R, PF-DT P3 R
With FRR Full Face Mask утверждены EN 136:1998 and BS8468-2:2006		7001159 (CAP15RP) 5045135, 5045147, 7001164 5045155 (CFR32 CBRN A2B2E2K2-P3 R) CFR22 CBRN A2B2E1K1 Class 15 P3	

PROTECTION CLASSES FOR AUTOFLOW AND PROFLOW (EN 12941:1998+A2:2008 / EN 12942:1998+A2:2008)
См. таблицу.

ТРАНСПОРТИРОВКА
Полная лицевая маска с резьбой, соответствующей европейскому стандарту EN 148-1Для безопасной транспортировки фильтр Pro2000 должен быть упакован в свою оригинальную упаковку или аналогичную картонную упаковку.
Устройство при транспортировке должно быть защищено от повреждений.

المصفاة SA
تنبيه مهم
الرجاء الاطلاع على ما يلي بعناية وفهمه بالكامل.
احتفظ بهذه التعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.
تم تصميم مرشح PRO2000 ليتوافق مع EN 14387: 2004 + A1: 2008 EN 143: 2000 EN 12941: 1998 + A2: 2008 EN 12942: 1998 A2: 2008 BS8486-2: 2006 +.ختبا

يتكون جهاز التصفية من قطعة للوجه)قناع كامل للوجه أو نصف قناع أو قلنسوة ووحدة نفخ ،(ومصفاة)مصفاة غاز أو مصفاة غبار أو مصفاة مختلطة ،(أو فم اختيارية، وتقوم أجهزة التصفية بتنظيف الهواء المستنشق من أية غازات أو أبخرة أو أتربة أو غشاوة ضارة بشرط مراعاة قيود الاستخدام المبينة فى تعليمات المستخدم واللوائح التنظيمية لمنع الحوادث، ويتم تحديد مواصفات كل مصفاة فيما يتعلق بمجال الحماية ومدة التخزين المسموح بها، ولا يجوز استخدام أجهزة حماية للتنفس إلا من قبل أفراد مدربين ومناسبين.

قيود الاستخدام
لا يجوز استخدام جهاز التصفية فى حالة عدم معرفة البيئة وطبيعة التلوث أو فى حالة قابلية البنية الجوية للتغير بشكل غير موات، ويجب، عند التشكك، استخدام كمامات معزولة تستطيع العمل بصرف النظر عن حالة الجو.

لا يجوز استخدام جهاز التصفية فى الأماكن المحصورة)مثل الصهاريج أو الأنفاق(بسبب عدم كفاية الأكسجين أو وجود غازات كثيفة تقوم بإزاحة الأكسجين.

يجوز استخدام جهاز التصفية عندما تكون نسبة الأكسجين تتراوح من ١٩٫٥ إلى ٢٢٪ من حجم الهواء.

لا تقوم مصافي الغاز بالحماية من ذرات الغبار، كما أن مصافي الغبار لا توفر الحماية من الغازات أو الأبخرة، ويجب استخدام مصافي مختلطة عند التشكك.

لا تقوم أجهزة التصفية بالحماية من غازات معينة مثل أول أكسيد الكربون (CO) وثاني أكسيد الكربون (CO2) والنيتروجين (N2).

لا يجوز استخدام مصافي الغبار ضد العوامل المشعة أو الكائنات ى الدقيقة)الفيروسات والبكتيريا والفطريات والجراثيم(فرديا فقط ًاستخداما.

يجب مراعاة قيود استخدام مصافي الغاز ضد المركبات العضوية درجة مئوية عند استخدام المصافي من نوع ٦٥ التي تقل درجة غليانها عن AX ضد المركبات ذات درجة الغليان المنخفضة) توجد تعليمات الاستخدام مع مصافي Scott Safety AX).

اختيار المصفاة
راجع أيضا تعليمات استخدام قطعة الوجه المناسبة وآخر الإرشادات الوطنية.

نوع المصفاة	اللون	المجال الرئيسي للاستخدام
P2	أبيض	ذرات الغبار باستثناء المواد المشعة والبكتيريا والفطريات والفيروسات والأنزيمات
P3	أبيض	الذرات
A	بُنّي	الغازات والأبخرة العضوية مثل التي تنتج عن المذيبات التي تزيد درجة غليانها عن ٦٥ درجة مئوية
AX	بُنّي	الغازات والأبخرة الناتجة عن المركبات العضوية التي تقل درجة غليانها عن ٦٥ درجة مئوية أو تساوى ٦٥ درجة مئوية
B	رمادي	الغازات والأبخرة غير العضوية مثل الكلور والهيدروجين والكبريت وسيانيد الهيدروجين
E	أصفر	الغازات والأبخرة الحمضية مثل ثاني أكسيد الكبريت وكلوريد الأيدروجين
K	أخضر	النشادر والمشتقات العضوية للنشادر
Hg-P3	أبيض محمر	الزئبق (بخار)
Reactor-P3	أبيض برتقالي	اليود المشع بما في ذلك الأيوديد المثيلي.
CAP15-P3	أبيض برتقالي	CBRN BS٨٤٨٦-٢:٢٠٠٦ (ومرشحات ٧٠٠١١٥٩، ٥٠٤٥١٥٥ و٧٠٠١١٦٤ فقط)

يمكن توفير خليط من مختلف أنواع مصافي الغاز وفقا للمعيار القياسي الأوروبي EN١٤٣٨٧:٢٠٠٤+A١:٢٠٠٨ ، وتتوفر المعلومات عن خليط المصافي المتاحة عند الطلب.

فئة مرشح الغاز	قدرة الامتزاز	تركيز الغاز وفقًا للمواصفة EN١٤٣٨٧:٢٠٠٤+A١:٢٠٠٨ (٪ حسب الحجم)	تركيز الغاز طبقاً للمواصفة EN١٢٩٤١: ١٩٩٨ + A٢: ٢٠٠٨ / EN١٢٩٤٢: ١٩٩٨ + A٢: ٢٠٠٨ (٪ بالحجم)
١	قدرة منخفضة	٠٫١	٠٫٠٥
٢	قدرة متوسطة	٠٫٥	٠٫١
٣	قدرة عالية	١٫٠	٠٫٥

استخدام المصفاة
تأكد من سلامة المصفاة للغرض المخصصة له، علماً بأن نوع وفئة المصفاة يظهر بوضوح من طريقة صنعها.

تأكد من مدة التخزين، علماً بأنه يتم كتابة مدة التخزين فى الظروف العادية على المصافي المغلقة بتغليف جهة الصنع.

قم بتوصيل المصافي بإحكام مع قطعة الوجه أو جهاز النفخ.

قم بارتداء الكمامة، وتأكد من انطباق قطعة الوجه تماماً على الوجه.

يجب مراعاة تعليمات استخدام قطعة الوجه وجهاز النفخ.

يجب استخدام مصافي من نفس النوع والفئة فى جهاز النفخ، كما يجب تغيير جميع المصافي فى نفس الوقت.

مدة الاستخدام
تعتمد مدة استخدام المصفاة على الحمل الذي تتعرض له مثل نوع وتركيز مادة التلوث وإيقاع التنفس لدى من يرتديها وغير ذلك من العوامل.

يدل وجود رائحة ومذاق وتهيج على أن مصفاة الغاز لم تعد تعمل.

تتطلب المصافي المستخدمة ضد الغازات الضارة والتي لا يصدر عنها أية علامات ظاهرة (رائحة ومذاق وتهيج)، لوائح تنظيمية خاصة لمدة الاستخدام والطريقة الصحيحة للاستخدام.

أقصى مدة استخدام للمصافي من نوع Hg-P3 هي ٥٠ ساعة.

يجب تغيير مصافي الغبار والمصافي المختلطة بأسرع وقت عندما تصبح مقاومة التنفس عالية للغاية.

معلومات عن اللوائح التنظيمية المناسبة
التخزين والصيانة
تقوم جهة الصنع بوضع المصافي فى أكياس محكمة الإغلاق، ويجب تخزين المصافي، دون فتحها، فى مكان نظيف يتمتع بدرجة حرارة متوازنة، ومن الأفضل أن تكون من صفر إلى + ٥٠ درجة مئوية مع رطوبة نسبية تقل عن ٧٥٪ ، علماً بأن المصافي المحكمة الإغلاق تتحمل درجات حرارة من - ١٠ إلى ٪ +٥٠ درجة مئوية مع رطوبة نسبية تقل عن ٩٥

يتم كتابة مدة تخزين المصافي (بالشهر والسنة) على شريط المصفاة.

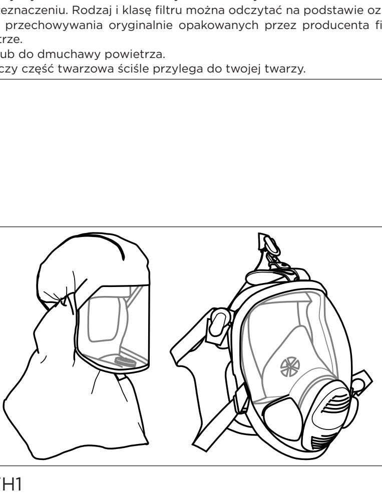
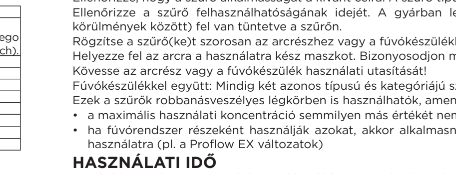
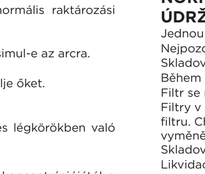
لا تحاول تجديد حالة عمل المصافي، وتجنب تماما تنظيفها بهواء مضغوط أو ماء مضغوط.

تعتبر المصافي بعد استخدامها نوعاً خاصاً من المخلفات، فتأكد من التخلص منها وفقا للمادة المصفاة (غازات أو ذرات غبار) ووفقا للوائح التنظيمية السارية الخاصة بمعالجة المخلفات.

مجموعة المصافي
بقناع آمل للوجه, بسن قلاووظ مطابق لمعيار EN148-1:19991

القناع المزود بخيوط ترشيح متوافقة مع المواصفة EN١٤٨-١:١٩٩٩	مرشح الغاز	مرشح مركب*)	مرشح جسيمات*)
مع قناع للوجه بالكامل	GF 22 و GF 32	CF ٢٢ و CF ٣٢ و CFR ٢٢ و CFR ٣٢ و NBC ٢٢	PF 10 R، PFR 10 R PF-DT P3 R
بنصف قناع معتمدة EN١٤٠:١٩٩٨ (وزن المرشح)	GF22 و AX GF32	CF٢٢ و CFR٢٢ (باستثناء K٢-P٣)	PF 10 R و PFR 10 R. PF-DT P3 R
With FRR Full Face Mask معتمدة EN١٣٦:١٩٩٨ and BS٨٤٦٨-٢:٢٠٠٦		Class CBRN A٢B٢E١K١ CFR٢٢ ١٥ P٣ (CF١٥RP) ٥٠٤٥١٣٥، ٥٠٤٥١٤٧، CBRN CFR٣٢) ٥٠٤٥١٥٥ ٧٠٠١١٦٤ (R P٣-A٢B٢E٢K٢	

فئات الحماية لوضع PROFLOW DURAFLOW ووضع /) EN12941:1998+A2:2008 (EN12942:1998+A2:2008
التقادم
ارجع إلى المنتج والعبوة للتعرف على تواريخ انتهاء الصلاحية.

	EN 12941/12942	Proflow 2 SC (160)	Proflow 2 Asbestos (160)	Duraflow (160)	PF10 P R SL (5052670)	PFR10 P R SL (5052680)	CF 22 A1P R SL (5042670)	CF22 B2P R SL (5042671)	CF22 A1B2P R SL (5542674)	CF22 A1B2E1P R SL (5042678)	CF32 A1B2E2K2P R SL (5042799)	CF32 A1B2E2K2HgP R SL (5042798)
FH1	EN 12941:1998/A2:2008	TH3	TH3	TH3	X	X	X	X	X	X	X	X
FH2		TH3	TH3	TH3	X	X	X	X	X	X	X	X
FH6		TH2	TH2	TH2	X	X	X	X	X	X	X	
FH21		TH3	TH3	TH3	X	X	X	X	X	X	X	X
FH31		TH3	TH3	TH3	X	X	X	X	X	X	X	X
FH32		TH3	TH3	TH3	X	X	X	X	X	X	X	X
FH51		TH3	TH3		X	X	X	X	X	X	X	X
FM1.1/FM1.2	EN 12942:1998/A2:2008			TM2	X	X	X	X	X	X	X	
FM2		TM3	TM3		X	X	X	X	X	X	X	X
FM3		TM3	TM3	TM3	X	X	X	X	X	X	X	X
FM4		TM3	TM3	TM3	X	X						

Notes:
(1) A1 GAS CLASSIFICATION ON CF32 RANGE OF FILTERS USED ON PROFLOW 2 160 & DURAFLOW 160 SYSTEMS
(2) A1 GAS CLASSIFICATION WITH CF22 RANGE OF FILTERS USED ON PROFLOW 2 160 & DURAFLOW 160 SYSTEMS
(3) CF32 AXP NR SL & CF32 AXB2P NR SL FILTERS ONLY APPROVED WITH PROFLOW 3 120 SYSTEMS
(4) Hg FILTERS ARE ONLY APPROVED WITH TH3/TM3 SYSTEMS

© 3M 2018. All rights reserved. 3M and SCOTT are trademarks of 3M.